

- Lipták 2012 – Lipták A. Correlative topicalization. *Acta linguistica hungarica*. Vol. 59. 2012. No. 3. Pp. 245–302.
- McCawley 2004 – McCawley J.D. Remarks on adsentential, adnominal and extraposed relative clauses in Hindi. *Clause structure in South Asian languages*. Dayal V., Mahajan A. (eds). Dordrecht: Kluwer, 2004. Pp. 291–311.
- McNally 2009 – McNally L. Properties, entity correlates of properties, and existentials. *Quantification, definiteness and nominalization*. Gianakidou A., Rathert M. (eds). Oxford: Oxford University Press, 2009. P. 163–187.
- Minard 1936 – Minard A. *La subordination dans la prose védique*. Paris: Les Belles Lettres, 1936.
- Mitrenina 2010 – Mitrenina O. Correlatives: Evidence from Russian. *Formal studies in slavic linguistics: Proceedings of Formal description of Slavic languages 7.5*. Zybatow G., Dudchuk P., Minor S., Pshehotskaya E. (eds). Frankfurt am Main: Peter Lang, 2010. Pp. 135–152.
- Mitrenina 2012 – Mitrenina O.V. The syntax of pseudo-correlative constructions with the pronoun *kotoryj* ('which') in Middle Russian. *Slověne*. 2012. No. 1. C. 61–73.
- Nikitina 2012 – Nikitina T. Clause-internal correlatives in Southeastern Mande: A case for the propagation of typological rara. *Lingua*. 2012. No. 122. Pp. 319–334.
- Pandharipande 1997 – Pandharipande R.V. *Maraṭhi: a descriptive grammar*. London: Routledge, 1997.
- Partee 1978 – Partee B. Bound variables and other anaphors. *Theoretical issues in natural language processing 2 (TINLAP-2)*. Waltz D.L. (ed.). Urbana (IL): University of Illinois, 1978. Pp. 79–85.
- Paykin 2009 – Paykin K. Structures comparatives en russe, le cas particulier des structures en *čem-tem*. *Langages*. 2009. No. 174. Pp. 83–98.
- Serdobolskaya in print – Serdobolskaya N. Semantics of complementation in Ossetic. *Semantic functions of complementizers in European languages*. Kehayov P., Boye K. (eds). Berlin: Mouton de Gruyter. In print.
- Srivastav 1991 – Srivastav V. The syntax and semantics of correlatives. *Natural language and linguistic theory*. 1991. Vol. 9. Pp. 637–686.

О.И. Беляев

Сведения об авторе:

Олег Игоревич Беляев
Институт языкознания РАН / МГГУ
им. М.А. Шолохова
obelyaev@gmail.com

Information about the author:

Oleg I. Belyaev
Institute of linguistics (RAS) / Sholokhov Moscow
state university for the humanities
obelyaev@gmail.com
Moscow / Russia

G. Polian. Gramática del tseltal de Oxchuc. T. 1–2. México: Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, 2013. 964 p. (Publicaciones de la Casa Chata.) ISBN 978-607-486-221-8.

Жиль Полиан работает с языком цельталь уже более пятнадцати лет. В 2004 г. в Париже он защитил диссертацию под названием «*Éléments de grammaire du tseltal*», которая стала результатом его шестилетней работы с носителями этого языка. В 2006 г. он опубликовал свою «первую» версию цельтальской грамматики на французском языке [Polian 2006]. В 2006–2010 гг. под его руководством в Учебно-образовательном центре по социальной антропологии (CIESAS) в г. Сан-Кристьяль-де-лас-Касас (Мексика) велась работа по документированию языка цельталь, которая была поддержана двумя грантами HRELP (Hans Rausing endangered languages project). Таким образом, данная двухтомная испано-язычная грамматика является своего рода финальным аккордом продолжительной и пло-

дотворной теоретической и полевой работы ее автора.

Грамматика Ж. Полиана описывает один диалект цельталя – диалект селения Ошчук. Цельталь условно делится на три диалектные зоны (север, центр, юг), и Ошчук принадлежит к центральной зоне. Как отмечается на с. 36, все диалекты цельталя взаимопонятны, хотя и имеют различия на всех языковых уровнях от фонологии до синтаксиса. Задачей автора является максимально подробное синхронное описание одного диалекта. Хотя в различных местах грамматики иногда проводятся параллели с другими диалектами цельталя, а также с соседними языками майя (прежде всего с цоцилем и чолем), диалектологическое и сравнительно-историческое исследования сознательно оставлены за рамками данной работы.

Грамматика написана в рамках так называемой «функциональной типологии» (с. 34), но в то же время автор старается не отходить от традиций майянской дескриптивной лингвистики, заложенных Т. Кауфманом. Эти два теоретических подхода нередко вступают между собой в противоречие, и Ж. Полиан в таких случаях придерживается майянской традиции, что может ввести в некоторое заблуждение читателя, недостаточно близко знакомого с ней. Приведем несколько примеров.

Цельталь – язык с эргативно-абсолютивной стратегией согласования актантов, которая морфологически выражается в оформлении предиката личными аффиксами эргативной и абсолютивной парадигм. В традиции описания некоторых языков майя для обозначения этих двух парадигм приняты термины «парадигма А» (или «серия А») и «парадигма В» соответственно. Это связано с явлением расщепленной эргативности, которое присутствует в некоторых языках майя, когда в зависимости от аспектуальных характеристик эргативно-абсолютивная стратегия согласования может заменяться на номинативно-аккузативную; см. подробнее в обзоре [Zavala 2010: 161–162]. Кроме того, в некоторых языках присутствует деление переходных глаголов на агентивные, единственный актант которых оформляется так же, как агенты переходных глаголов, и «неагентивные», актант которых оформляется так же, как пациенсы переходных глаголов; см. там же. В цельтале, однако, нет ни расщепленной эргативности, ни агентивности, и, следовательно, нет необходимости в уходе от интуитивно понятных терминов «абсолютивный» и «эргативный».

Другой пример касается глагольных показателей «комплетива» и «инкомплетива». Комплетив сигнализирует о том, что «событие рассматривается как целое и завершённое» (с. 153), а инкомплетив противопоставлен комплетиву: он «представляет событие нецелым, незавершённым» (там же). Таким образом, семантика этих показателей оказывается где-то на стыке аспекта и времени (детально она до сих пор остается не до конца изученной). Ж. Полиан утверждает, что комплетив и инкомплетив являются аспектуальными показателями, и подчеркивает, что цельтальский глагол не выражает временных значений. Тогда, возможно, терминологически было бы корректнее говорить о типологически распространенном противопоставлении «перфектива» и «имперфектива» (эти термины лишь приводятся на с. 153 в скобках и в дальнейшем не используются), поскольку под терминами «комплетив» и «инкомплетив» в разных лингвистических работах могут пониматься совершенно разные явления (см. [Плунгян 2011: 377–406]).

Наконец, в некоторое заблуждение может ввести использование термина «перфект» применительно к показателю, который обозначает «состояние, наступившее в результате события» (с. 165). Это очень узкое понимание перфекта, возможно, термин «результатив» мог бы оказаться здесь более уместным; по крайней мере, в понимании [Недальков 1983] или [Dahl 1985].

Таким образом, использовать данную грамматику нужно с определенной осторожностью, поскольку некоторые терминологические решения автора могут показаться неожиданными. Собственно, на это косвенно указывает и сам автор, перечисляя профессиональных лингвистов в списке целевой аудитории лишь под третьим номером (первыми двумя идут носители и преподаватели языка цельталь). Тем не менее, разумеется, данная грамматика является не учебным пособием, а скорее справочником. Благодаря наличию терминологического указателя и указателя морфем ей удобно пользоваться.

Рецензируемая грамматика весьма обширна: она состоит из двух томов, каждый из которых содержит почти по 500 страниц. Она включает 41 главу и два глоссированных текста в приложении; главы объединены в пять разделов. В первом, вводном, разделе описаны основные типологические характеристики языка цельталь (глава 2), фонетические и фонологические особенности (глава 3), а также выражение лица и числа (глава 4). Второй раздел «Простые предикаты и глаголы» посвящен предикативному комплексу и включает в числе прочих такие темы, как аспект, модальность, отрицание, актантная деривация, аналитические конструкции со вспомогательными глаголами движения и фазы, глагольное словообразование. В третьем разделе «Существительные и именные синтагмы» рассматриваются категории детерминации (глава 19), посессивности (глава 20), а также именные предикаты (глава 21) и словообразование существительных (глава 22). Четвертый раздел, открывающий второй том, озаглавлен «Другие части речи». Этот раздел состоит из одиннадцати глав, в которых рассматриваются, в частности, прилагательные (глава 23), стативные причастия (глава 24), числительные и классификаторы (глава 25), экзистенциально-локативный предикат (глава 26), инфинитивы (глава 27) и т. д. Пятый раздел «Синтаксические операторы и сложные предложения» состоит из глав, посвященных топикализации, относительным и дополнительным предложениям, каузативным конструкциям, сериализации, адвербиальным оборотам, сложным бессоюзным предложениям.

Отметим, что книга устроена максимально «дружелюбно» по отношению к читателю, не знакомому близко с грамматическим устройством языков майя. Например, «относительные существительные», которые являются функциональным эквивалентом предлогов в языках европейского типа, рассматриваются совместно с единственным цельтальским предлогом (глава 29), а не в той части грамматики, которая посвящена «обычным» существительным. В силу особой функции относительных существительных Ж. Полиан предпочитает говорить о них в том разделе, где рядовой читатель с большей вероятностью стал бы искать информацию о предлогах.

Автор, однако, в некотором смысле становится заложником того, что структурирует свое описание исходя из частеречных характеристик. В результате он вынужден говорить о показателях лица и числа во вводном разделе (поскольку эти показатели характеризуют как глаголы, так и имена, а совпадение эргативных и посессивных префиксов – известная общемайянская черта), до того, как знакомит читателя с глаголами и именами более подробно. Главы, посвященные словообразованию (существительных, глаголов, прилагательных), помещены в разные разделы грамматики. То же касается и обсуждения простых и сложных предложений: первые разбираются по отдельности в разных главах четырех начальных разделов, а последним полностью посвящен пятый раздел.

Лингвистические рассуждения автора в основном не вызывают нареканий. Языковые факты представлены полно и аккуратно, широко подкрепляются примерами. Все примеры огlossированы и снабжены переводом. В различных частях грамматики встречаются интересные и нетривиальные наблюдения. Например, Ж. Полиан отмечает, что цельтальские директивы (специальные частицы, указывающие направление и иногда способ движения) могут соотноситься не только с абсолютным аргументом глагола, но и с эргативным (с. 705–706). Говоря об аспекте, автор замечает, что показатель инкомплетива может опускаться при перечислении последовательных событий (с. 162–163). В главе, посвященной отрицанию, Ж. Полиан выявляет список факторов, влияющих на возможное появление суффикса ирреалиса при отрицании стативных предикатов: морфологическая сложность предиката, его частеречная принадлежность, а также стиль речи (с. 192).

Из спорных утверждений автора отметим описание семантики показателей комплетива и инкомплетива. Автор настаивает на том, что они выражают аспектуальную семантику, и

приводит доводы в пользу того, что они не выражают время. Он аргументирует свою точку зрения тем, что комплетив, хотя и чрезвычайно редко, может употребляться по отношению к действиям в настоящем и будущем времени, а инкомплетив – по отношению к действиям в прошлом. В качестве аргументов приводятся примеры условных и временных придаточных предложений, а также более специфические контексты, включая специальные формулы прощания (с. 155–157). Однако само по себе наличие таких употреблений не может служить доказательством аспектуального характера семантики комплетива и инкомплетива, хотя, безусловно, является доказательством того, что они не выражают время. Тем не менее представляется вероятным, что эти показатели могут выражать таксис («относительное время») – вполне возможно, наряду с аспектуальным значением.

Из возможных недочетов отметим отсутствие отдельного раздела (или хотя бы главы) с описанием структуры дискурса. Многие языки майя демонстрируют необычные свойства, например, в отношении устройства нарратива [Maxwell 1987; England 2009] или стратегии использования исконных и заимствованных дискурсивных маркеров в зависимости от функции и контекста [Brody 1987]. Даже если цельталь не обладает яркими особенностями подобного рода, раздела о дискурсе не хватает для исчерпывающего описания.

Тем не менее, в целом данная грамматика, несомненно, встает в один ряд с лучшими грамматиками майянских языков, а по ряду признаков даже весьма выгодно выделяется на их фоне. Такого объемного грамматического описания в настоящее время не существует ни для одного из современных языков майя; кроме того, это пока единственная современная дескриптивная грамматика языка цельталанской подгруппы (другой цельталанский язык – цоциль – тоже сравнительно хорошо описан, но прежде всего благодаря наличию большого словаря [Laughlin 1975]; грамматика же [Naviland 1981] может дать лишь общее представление о структуре языка). В силу того, что грамматика Ж. Полиана написана на испанском языке, использование ее широким кругом читателей за пределами испаноязычных стран может оказаться несколько затруднительным. Но для типологов (большой раздел о синтаксисе может быть особенно полезным для специалистов в области синтаксической типологии), а также лингвистов и антропологов, занимающихся языками и народами Центральной Америки, она может представлять небезыңтересный материал и служить хорошим справочником.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Недялков 1983 – Недялков В.П. (ред.). Типология результативных конструкций (результатив, статив, пассив, перфект). Л., 1983.
- Плунгян 2011 – Плунгян В.А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира. М., 2011.
- Brody 1987 – Brody J. Particles in Tojolabal Mayan discourse. *Kansas working papers in linguistics*. 1987. Vol. 12.
- Dahl 1985 – Dahl Ö. *Tense and aspect systems*. Oxford, 1985.
- England 2009 – England N. To tell a tale: The structure of narrated stories in Mam, a Mayan language. *International journal of American linguistics*. 2009. Vol. 75. No. 2.

- Haviland 1981 – Haviland J.B. *Sk'op Sotz'leb – el tzotzil de San Lorenzo Zinacantán*. México, 1981.
- Laughlin 1975 – Laughlin R.M. *The great Tzotzil dictionary of San Lorenzo Zinacantán*. Washington, 1975.
- Maxwell 1987 – Maxwell J. Some aspects of Chuj discourse. *Anthropological linguistics*. 1987. Vol. 29. No. 4.
- Polian 2006 – Polian G. *Éléments de grammaire du tseltal, une langue maya du Mexique*. Paris, 2006.
- Zavala 2010 – Zavala Maldonado R. El estado de la lingüística en Chiapas y Guatemala. *La antropología en Centroamérica: Reflexiones y perspectivas*. G. Ascencio Franco (ed.). México, 2010.

И.А. Виноградов

Сведения об авторе:

Игорь Андреевич Виноградов
Институт языкознания РАН
igor.vinogradov@iling-ran.ru

Information about the author:

Igor' A. Vinogradov
Institute of linguistics (RAS)
igor.vinogradov@iling-ran.ru
Moscow / Russia

А.Л. Жовтис. Избранные статьи / Сост. С.Д. Абишева, З.Н. Поляк. Алматы: б.и., 2013. 392 с.; 8 вклеек.

В прошлом году исполнилось 90 лет со дня рождения замечательного русского филолога Александра Лазаревича Жовтиса (1923–1999), большую часть жизни прожившего в Алматы, создавшего и воспитавшего в тогдашней столице Казахстана многочисленную когорту талантливых стиховедов. В ознаменование этой даты и в память о своем учителе и наставнике С.Д. Абишева и З.Н. Поляк издали наиболее значительные его работы, присвоив сборнику скромное, хотя и вполне адекватное наименование – «Избранные статьи».

Отобрать из сотен публикаций ученого – публицистических, историко-литературных, стиховедческих, поэтических, переводных и пр. – самые важные, репрезентативные, прямо скажем, задача не из легких. С.Д. Абишевой и З.Н. Поляк это удалось. 28 отобранных ими статей не только отражают многогранные научные интересы Александра Лазаревича в их пропорциональном соотношении, но и дают объективное представление об исключительно весомом вкладе ученого в отечественную филологию. Конечно, главным делом его жизни было стиховедение, в частности такие ключевые проблемы стиховедческой науки, как: 1) проблема верлибра; 2) проблема специфики стихотворной речи и ее пограничных модифи-

каций; 3) проблемы русской рифмы; 4) проблемы стихотворных идиостилей и 5) проблемы, связанные со стихотворным переводом. Все они соразмерно представлены в «Избранных статьях».

А.Л. Жовтис был одним из инициаторов теоретического осмысления пограничной формы стихотворной речи – верлибра, которое не заставило себя ждать в период так называемой «оттепели», когда «формализм» в литературоведении перестал подвергаться резкому осуждению. В 1966 г. в «Вопросах литературы» появилась его статья «Границы свободного стиха», в которой был поставлен вопрос о версификационной сущности поэтической формы, обозначенной в высшей степени парадоксальным термином, столь же противоречивым, по меткому замечанию Г.К. Честертона, как и «свободная любовь»: если свободен, то уже не стих, если стих, то уже не свободен...

До Жовтиса верлибр трактовался довольно-таки произвольно. А.П. Квятковский, к примеру, огульно относил к нему «все, что не традиционный стих и не традиционная проза», поэтому наряду со «Словом о полку Игореве», «классическим примером русской полиметрии и свободного стиха», и некоторыми произведениями ранней виршевой поэзии, русскими